

**Zakłady Mechaniczne „BUMAR – ŁABĘDY” S.A.
ul. Mechaników 9, 44-109 Gliwice
ogłaszają przetarg pisemny na:**

sprzedaż ruchomości, tj. nakładów na nieruchomości stanowiących Ośrodek Wypoczynkowy w Sielpi Wielkiej przy ulicy Wjazdowej 6, gmina Końskie, położony na terenie stanowiącym własność Gminy Końskie

Przystępujący do przetargu zobowiązani są do zapoznania się z Regulaminem pisemnego przetargu wraz z załącznikami oraz Regulaminem zbywania składników aktywów trwałych w Zakładach Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. Przedmiotowe materiały dostępne są na stronie internetowej www.bumar.gliwice.pl w zakładce Przetargi i ogłoszenia.

Kontakt telefoniczny z organizatorem przetargu możliwy jest pod numerem tel.: 32/734-50-15.

Przedmiotem przetargu są zbędne ruchomości tj. nakłady znajdujących się na terenie Ośrodka Wypoczynkowego w Sielpi. Nakłady (ruchomości), będące przedmiotem przetargu, znajdują się na dzierżawionej przez Zakłady Mechaniczne „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. nieruchomości, wraz z zwarciem umowy przejęcia praw i obowiązków wynikających z umowy dzierżawy. Wykaz ruchomości został wskazany w – Załącznik Nr 1 do Regulaminu za minimalną ceną wywoławczą netto 51 080,00 zł oraz z wysokością wadium 5 108,00 zł.

Ośrodek wypoczynkowy będący przedmiotem przetargu można oglądać w Sielpi Wielkiej przy ulicy Wjazdowej 6, gmina Końskie w dniu 24.02.2026 r. w godz. od 10:00 do 12:00, po uprzednim zgłoszeniu mailowym na adres lpawlas@bumar.gliwice.pl.

Wadium należy wpłacić na następujący rachunek bankowy Sprzedającego (organizatora przetargu): Bank Spółdzielczy o/Gliwice 94 8457 0008 2008 0064 2545 0001 **przed przystąpieniem do przetargu.**

Oferty na przetarg pisemny należy składać w opieczętowanych i nieprzeźroczystych kopertach w terminie do dnia 03.03.2026 r. do godz. 13:00 w Budyńku Usług Technicznych pokój 516 (V piętro) przy ul. Mechaników 9 w Gliwicach lub przesłać za pośrednictwem operatora pocztowego (decyduje data wpływu do Spółki) na adres: Zakłady Mechaniczne „BUMAR-ŁABĘDY” S.A., ul. Mechaników 9, 44-109 Gliwice z dopiskiem:

NIE OTWIERAĆ KP/10/XI/2026

Otwarcie ofert dokonane zostanie bez udziału oferentów w siedzibie organizatora przetargu przy ul. Mechaników 9 w Gliwicach.

Zakłady Mechaniczne „BUMAR – ŁABĘDY” S.A. (organizator przetargu) dysponuje prawem do:

- uznania, że przetarg nie dał oczekiwanego rezultatu i odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny,
 - zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert bez podania przyczyny,
 - podjęcia decyzji o unieważnieniu przetargu bez podania przyczyny.
- a oferentom nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.

Regulamin pisemnego przetargu

1. Przetarg jest organizowany przez Zakłady Mechaniczne „BUMAR – ŁABĘDY” SA: 44-109 Gliwice, ul. Mechaników 9, wpisany do Rejestru Przedsiębiorców przez Sąd Rejonowy w Gliwicach, Wydział X Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod nr KRS 0000016872, NIP 631-010-20-11, REGON 271829754, BDO: 000000104, wysokość kapitału zakładowego: 266.267.477,00 zł (wpłacony w całości). Spółka posiada status dużego przedsiębiorcy (art. 4c ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych)

[„Sprzedający”] tel.: 32 734 50 15; www.bumar.gliwice.pl

2. Uczestnikiem przetargu może być osoba fizyczna, osoba prawna i jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej
3. Przedmiotem przetargu pisemnego jest sprzedaż nakładów tj. ruchomości znajdujących się na terenie Ośrodka Wypoczynkowego w Sielpi. Nakłady (ruchomości), będące przedmiotem przetargu, znajdują się na dzierżawionej przez Zakłady Mechaniczne „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. nieruchomości, tj. działce nr 70/12 objętej księgą wieczystą nr KI1K/00025477/1 o łącznej powierzchni 5116m² na podstawie umowy dzierżawy z dnia 16 czerwca 2025 r. z Przedsiębiorstwem Gospodarki Mieszkaniowej w Końskich Sp. z o.o. (Wydzierżawiający). Wykaz ruchomości został wskazany w Załączniku Nr 1 do niniejszego Regulaminu.

Umowa dzierżawy została zawarta do dnia 31 grudnia 2027 r. z czynszem dzierżawnym za rok dzierżawy w wysokości 25.200,00 zł netto powiększony o należny podatek VAT. Umowa zostanie udostępniona Oferentowi po jego zgłoszeniu w formie e-mailowej i złożeniu oświadczenia o jej poufności lub okazania w dniu oględzin nieruchomości.

Sprzedający dysponuje zgodą Wydzierżawiającego na zawarcie umowy dzierżawy z nowym Nabywcą nakładów, która stanowi załącznik 6 do niniejszego Regulaminu. W celu sprzedaży nakładów Nowy nabywca będzie zobowiązany do zawarcia nowej umowy dzierżawy.

4. Nakłady na przedmiot dzierżawy nie są przedmiotem obciążeń, zobowiązań ani roszczeń na rzecz osób trzecich. Spółka nie odpowiada za wady ukryte ruchomości (nakładów). Przyjmuje się, że stawający do przetargu znają i akceptują aktualny stan nakładów i nie wnoszą do niego żadnych zastrzeżeń. Podstawą przetargu jest:
 - a. Uchwała Nr 258/XI/2025 Zarządu Zakładów Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. z dnia 12.08.2025 r. w sprawie „wyrażenia zgody na sprzedaż ruchomości” Ośrodek wypoczynkowy w Sielpi Wielkiej”
 - b. Statut Spółki Zakłady Mechaniczne „BUMAR-ŁABĘDY” S.A.
 - c. Regulamin zbywania składników aktywów trwałych w Zakładach Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. wprowadzony Zarządzeniem Ogólnym nr 8 /2020 Prezesa Zarządu Zakładów Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. z dnia 26.11.2020 roku.
 - d. niniejszy Regulamin
5. Sprzedający oświadcza, że jest właścicielem przedmiotu własności nakładów (ruchomości)
6. Cena wywoławcza wynosi **51 080,00 zł netto**, została ustalona w oparciu o dokonaną wycenę przez rzeczoznawcę majątkowego Teresę Kiczan z Zespołu Rzeczoznawców Majątkowych z dnia 16.06.2025 r.



BUMAR ŁABĘDY

7. Warunkiem udziału w przetargu jest:

- a. złożenie pisemnego oświadczenia (Załącznik Nr 2 do niniejszego Regulaminu) o zapoznaniu się m.in.:
 - z przedmiotem przetargu i akceptacji stanu technicznego, faktycznego i prawnego przedmiotu przetargu;
 - z treścią niniejszego Regulaminu oraz Regulaminu zbywania składników aktywów trwałych w Zakładach Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A.;
 - b. złożenie odpisu z KRS/CEiDG bądź pełnomocnictwa uprawniającego do działania w imieniu Oferenta,
 - c. złożenie pisemnego oświadczenia – zgodne ze wzorem stanowiącym Załącznik Nr 3 do niniejszego Regulaminu - o zrealizowaniu przez Sprzedającego obowiązku informacyjnego wobec Oferenta w zakresie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO).
 - d. złożenie w formie pisemnej formularza Ofertowego na zakup przedmiotu przetargu – wg wzoru stanowiącego Załącznik Nr 4 do niniejszego Regulaminu;
 - e. złożenie oświadczenia przez Oferenta, iż w przypadku wybrania jego oferty zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów nabycia przedmiotu przetargu.
 - f. dokonanie wpłaty wadium w wysokości **10%** ceny wywoławczej netto, podanej w punkcie 6 niniejszego Regulaminu, tj. **5 108,00 zł**, przelewem na rachunek bankowy Sprzedającego:
Bank Spółdzielczy O/Gliwice 94 8457 0008 2008 0064 2545 0001
Na dowodzie wpłaty należy zaznaczyć tytuł wpłaty „przetarg Sielpia” – koszty związane z wniesieniem, zwrotem wadium ponosi Oferent;
 - g. złożenie dowodu wniesienia wadium;
 - h. Oświadczenie, że Oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń (akceptuje).
 - i. Oświadczenie – zobowiązanie do jednorazowego uiszczenia zaproponowanej ceny, wynikającej ze złożonej oferty, nie później niż dniu zawarcia umowy przejęcia praw i obowiązków z umowy dzierżawy.
8. W ofercie Oferent podaje oferowaną cenę zakupu w wysokości netto - nie mniejszą niż cena wywoławcza określona w pkt. 6 niniejszego Regulaminu.
9. Złożenie oferty zawierającej dokumenty i oświadczenia wyszczególnione w pkt. 7 niniejszego Regulaminu następuje w zamkniętej, nieprzezroczystej i opieczątowanej kopercie. Sposób zamknięcia koperty/opakowania powinien gwarantować zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczać jej nienaruszalność do terminu jej otwarcia. Koperta powinna być opatrzona pieczęcią firmową oferenta lub adnotacją zawierającą dane oferenta (nazwa, adres).
10. Oferta oraz dołączone do niej dokumenty i oświadczenia winny zostać podpisane przez osoby uprawnione do reprezentacji Oferenta i złożone w oryginale lub w kopii potwierdzonej „za zgodność z oryginałem” przez Oferenta (zgodnie z zasadami reprezentacji). Oferent może złożyć jedną ofertę.
11. W przypadku gdy oferta nie spełnia któregokolwiek z wymogów wskazanych w niniejszym Regulaminie, Sprzedający może wezwać Oferenta do jej uzupełnienia wyznaczając odpowiedni termin. Nieuzupełnienie bądź uzupełnienie oferty po terminie skutkować będzie jej odrzuceniem.



BUMAR ŁABĘDY

12. Termin związania ofertą wynosi co najmniej 90 dni. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert wskazanego w pkt. 18 niniejszego Regulaminu. Sprzedający zastrzega sobie możliwość wystąpienia do Oferenta o przedłużenie terminu związania ofertą, które może być ponawiane.
13. Sprzedający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty spełniającej warunki określone w niniejszym Regulaminie kierując się przy tym kryterium najwyższej ceny – przetarg wygrywa Oferent, który zaproponuje najwyższą cenę zakupu.
14. W przypadku gdy dwóch lub więcej Oferentów przedstawi oferty z taką samą ceną zakupu, wówczas Komisja powołana do przeprowadzenia niniejszego przetargu przeprowadzi przetarg ustny (licytacja) zgodnie z Rozdziałem II cz. II Regulaminu zbywania składników aktywów trwałych w ZM „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. Przetarg ustny w formie licytacji odbędzie się nie później niż w terminie do 14 dni od upływu daty składania ofert. Sprzedający pisemnie poinformuje Oferentów, którzy złożyli oferty równorzędne z najwyższą ceną, o terminie i miejscu kontynuacji postępowania przetargowego w formie licytacji. Najwyższa zaoferowana cena w przetargu pisemnym stanowi cenę wywoławczą w przetargu ustnym, a minimalne postąpienie wynosi 1% ceny wywoławczej. Uczestnicy zgłaszają ustnie kolejne postąpienie ceny, dopóki mimo trzykrotnego wywołania, nie ma dalszych postąpień. Po trzecim wywołaniu najwyższej ceny dalsze postąpienia nie zostają przyjęte. Przewodniczący komisji przetargowej zamyka przetarg i ogłasza osobę, która przetarg wygrała. W razie stawiennictwa na przetargu ustnym tylko jednego z Oferentów zaproszonych do przetargu ustnego, oferta tego Oferenta złożona w przetargu pisemnym zostaje wybrana przez Sprzedającego.

Najwyższa zaoferowana cena w przetargu pisemnym stanowi cenę wywoławczą w przetargu ustnym, a minimalne postąpienie wynosi 510,80 zł netto (słownie: pięćset złotych).

15. Wpłacone wadium podlega:
 - Zaliczeniu na poczet ceny nabycia przez Oferenta, który wygra przetarg.
 - Zwrotowi (bez odsetek) na rachunek bankowy, z którego zostało uiszczone, nie później niż w terminie 14 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu – w przypadku Oferenta, który nie wygrał przetargu; w przypadku unieważnienia przetargu/zamknięcia przetargu bez wyboru oferty/odstąpienia od przetargu.
 - Przepadkowi na rzecz Sprzedającego – jeżeli żaden z Oferentów nie zaoferuje ceny zakupu równiej cenie wywoławczej; w razie uchylecia się Oferenta od zawarcia umowy sprzedaży; w razie braku zawarcia umowy sprzedaży z przyczyn leżących po stronie Oferenta; w przypadku cofnięcia lub zmiany oferty przez Oferenta po upływie terminu składania ofert.
16. Oględzin przedmiotu przetargu można dokonać w miejscu posadowienia, tj. w Sielpi Wielkiej przy ulicy Wjazdowej 6, gmina Końskie w dniu 24.02.2026 r. w godz. od 10:00 do 12:00, po uprzednim zgłoszeniu mailowym na adres lpawlas@bumar.gliwice.pl dokonany do godz. 15:00 dnia poprzedzającego dzień oględzin.

W przypadku podjęcia przez Oferenta decyzji o braku udziału w oględzinach, Oferent nie może w przyszłości wywodzić skutków prawnych i powoływać się na brak wiedzy w zakresie stanu przedmiotu przetargu. Brak udziału w oględzinach nie wyłącza obowiązku dołączenia do oferty oświadczenia, o którym mowa w pkt 7 lit. a niniejszego Regulaminu.



BUMAR ŁABĘDY

17. Weryfikacji ofert i wyboru najkorzystniejszej oferty dokona Komisja przetargowa powołana przez Zarząd Sprzedającego dla potrzeb przeprowadzenia niniejszego Przetargu.
18. Oferty na przetarg pisemny można składać w zamkniętych kopertach z dopiskiem „**NIE OTWIERAĆ KP/10/XI/2026**”:
 - osobiście w pokoju 516, V piętro Budynku Zarządu Spółki, ul. Mechaników 9, Gliwice lub
 - przesłać za pomocą operatora pocztowego na adres: Zakłady Mechaniczne „BUMAR-ŁABĘDY” S.A.; ul. Mechaników 9; 44-109 GLIWICE z dopiskiem „**NIE OTWIERAĆ KP/10/XI/2026**” w terminie do dnia **03.03.2026 r. do godz. 13:00**.
19. Termin otwarcia ofert ustala się na dzień **04.03.2026 r.** w siedzibie Sprzedającego. Otwarcie ofert nastąpi na niejawnym posiedzeniu Komisji powołanej przez Sprzedającego do celów przeprowadzenia niniejszego Przetargu.
20. W przypadku dokonania wyboru oferty Sprzedający zobowiązuje się poinformować o tym fakcie wszystkich Oferentów.
21. Oferent, który wygra przetarg zobowiązany jest do zawarcia umowy sprzedaży przedmiotu Przetargu w terminie wyznaczonym przez Sprzedającego, za protokołem zdawczo-odbiorczym, po uiszczeniu jednorazowo przez Kupującego całej ceny zakupu, nie później, niż w dniu zawarcia umowy sprzedaży (dniem zapłaty jest dzień uznania rachunku Sprzedającego).
22. Spółka zawiadomi Oferenta - osobę ustaloną jako nabywcę nakładów (przejmującego prawa i obowiązku z umowy dzierżawy) o miejscu i terminie zawarcia umowy przejęcia praw i obowiązków z umowy dzierżawy, w tym sprzedaży nakładów, najpóźniej w terminie 21 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu. Umowa zostanie zawarta po uzyskaniu zgody wydzierżawiającego na przejęcie praw i obowiązków z umowy dzierżawy przez nabywcę nakładów. Wszelkie koszty związane z zawarciem umowy w całości ponosi nabywca nakładów.
23. Wszelkie koszty i opłaty związane z zawarciem umowy sprzedaży pokrywa Kupujący.
24. Wydanie przedmiotu przetargu Oferentowi, który wygra przetarg nastąpi w terminie ustalonym dwustronnie, za protokołem zdawczo-odbiorczym, po uiszczeniu przez Nabywcę całej zaoferowanej ceny i zawarciu umowy sprzedaży.
25. Kupujący – Oferent, który w wymaganym terminie nie uiszczy ceny nabycia traci wpłacone wadium.
26. W przypadku złożenia najkorzystniejszej oferty i odstąpieniu przez Oferenta od zakupu Komisja Przetargowa zaproponuje zakup następnemu Oferentowi, który złożył najkorzystniejszą ofertę.
27. Sprzedający zastrzega sobie prawo do zmiany lub odwołania ogłoszenia o przetargu, a także warunków przetargu przewidzianych w niniejszym Regulaminie.
28. Sprzedający dysponują prawem:
 - zmiany treści niniejszego Regulaminu,
 - uznania, że przetarg nie dał oczekiwanego rezultatu i odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny,
 - zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert bez podania przyczyny,
 - podjęcia decyzji o unieważnieniu przetargu bez podania przyczyny.



BUMAR ŁABĘDY

29. Załączniki do Regulaminu:

1. Wykaz ruchomości
2. Oświadczenie
3. Oświadczenie Oferenta – RODO
4. Formularz ofertowy
5. Oświadczenie o zachowaniu poufności
6. Pismo nr Da.222.86.25 Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej w Końskich Sp. z o.o. z dnia 27.10.2025 r.
7. Dokumentacja fotograficzna Ośrodka Wypoczynkowego

Wykaz nakładów Sielpia - sprzedaż

Lp	Nazwa obiektu	nr inwent. ZAFAMY	nr inwent.	pow. zabudowy [m ²]	pow. użytkowa [m ²]	długość [mb]
1	Instalacja elektryczna zewnętrzna	211-0015	2609-0022			150; 25
2	Wjazd do Ośrodka w Sielpi	220-0002	2438-0817	36,00		
3	Domek campingowy	806-0010	8068-0888	25,00	18,16	
4	Domek campingowy	806-0011	8068-0889	25,00	18,16	
5	Domek campingowy	806-0012	8068-0890	25,00	18,16	
6	Domek campingowy	806-0013	8068-0891	25,00	18,16	
7	Świetlica w Sielpi	806-0014	8068-0893	119,00	62,00	
8	Domek campingowy	806-0015	8068-0892	25,00	18,16	
9	Domek campingowy	806-0001	8068-0894	25,00	18,16	
10	Domek campingowy	806-0002	8068-0895	25,00	18,16	
11	Domek campingowy	806-0003	8068-0896	25,00	18,16	
12	Domek campingowy	806-0004	8068-0897	25,00	18,16	
13	Domek campingowy	806-0005	8068-0898	25,00	18,16	
14	Domek campingowy	806-0006	8068-0899	25,00	18,16	
15	Domek campingowy	806-0007	8068-0900	25,00	18,16	
16	Domek campingowy	806-0008	8068-0901	25,00	18,16	
17	Domek campingowy	806-0009	8068-0902	25,00	18,16	
	Sielpia razem			505,00	316,24	

ul. Wjazdowa 6, Sielpia Wielka, gmina Końskie

O Ś W I A D C Z E N I E
– **PRZETARG PISEMNY KP/10/XI/2026**

Ja, niżej podpisany, działając w imieniu i na rzecz:

.....
(nazwa firmy/dane osobowe Oferenta)

niniejszym oświadczam, że jako Oferent:

- zapoznałem się z Regulaminem pisemnego przetargu **KP/10/XI/2026** oraz z Regulaminem zbywania składników aktywów trwałych w Zakładach Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A.,
- zapoznałem się ze stanem technicznym, faktycznym i prawnym przedmiotu przetargu i nie wnoszę z tego tytułu żadnych zastrzeżeń,
- w przypadku wyboru oferty zobowiązuję się zapłacić cenę nabycia przedmiotu przetargu wraz ze wszystkimi kosztami nabycia najpóźniej w dniu zawarcia umowy sprzedaży. zapoznałem się z warunkami przetargu i projektem umowy przejęcia praw i obowiązków wynikających z umowy dzierżawy, obejmująca swym przedmiotem również cesję wierzytelności z tytułu zwrotu nakładów i przyjmuje je bez zastrzeżeń (akceptuje).

Gliwice, dnia

.....
Podpis składającego oświadczenie



.....
(pieczęć firmowa, nazwa i adres oferenta)

OŚWIADCZENIE OFERENTA - RODO

Przystępując do pisemnego przetargu – **KP/10/XI/2026** niniejszym oświadczam, że:

1. Zakłady Mechaniczne „BUMAR - ŁABĘDY” S.A. (dalej jako „Administrator”) zrealizowała obowiązek informacyjny wobec mnie, jako Oferenta w zakresie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO),
2. informacja dot. przetwarzania danych osobowych przez Administratora została przekazana przez Oferenta wszystkim osobom reprezentującym Oferenta, w tym jego pełnomocnikom oraz osobom wskazanym przez Oferenta do kontaktów z Administratorem.

Oświadczenie powyższe potwierdzam własnoręcznym podpisem.

.....
(miejsceowość, data)

.....
(pieczęć i podpis osób uprawnionych)
(upoważniony przedstawiciel)

INFORMACJA DOT. PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Jako odpowiedzialna organizacja, która ma świadomość, że informacja ma określoną wartość i stanowi zasób wymagający właściwej ochrony, zależy nam na należyтым informowaniu Państwa o sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych, szczególnie wobec treści przepisów o ochronie danych osobowych, w tym rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE („RODO”). Z tego względu, w niniejszym dokumencie przedstawiamy kluczowe informacje o podstawach prawnych przetwarzania danych osobowych, sposobach ich zbierania i wykorzystywania, a także o prawach podmiotów, których dane dotyczą.

I. Kto jest administratorem danych

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Zakłady Mechaniczne „BUMAR-ŁABĘDY” S.A.** z siedzibą w Gliwicach, ul. Mechaników 9, 44-109 Gliwice, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Gliwicach, X Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000016872, posiadająca numer NIP 6310102011 oraz REGON 271829754, dalej zwana **„Administratorem”**.

Administrator powołał Inspektora ochrony danych, z którym można się skontaktować pod adresem e-mail: **iod@bumar.gliwice.pl**.

II. Cel i podstawa prawna przetwarzania danych

2. Administrator przetwarza dane osobowe:
 - a. **Oferentów** – celem przeprowadzenia postępowania, wyboru oferty, podjęcia działań niezbędnych do zawarcia i wykonania umowy, jak również wypełnienia ciężących na Administratorze innych obowiązków wynikających z przepisów prawa: art. 6 ust. 1 lit. b RODO oraz art. 6 ust. 1 lit. c RODO,
 - b. **Osób reprezentujących Oferentów, w tym pełnomocników Oferentów** – podstawa prawna przetwarzania: art. 6 ust. 1 lit. f RODO – prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na umożliwieniu przeprowadzenia postępowania, wyboru oferty, podjęcia działań niezbędnych do zawarcia i wykonania umowy.
 - c. **Osób fizycznych wskazanych przez Oferentów do kontaktów z Administratorem** – podstawa prawna przetwarzania: art. 6 ust. 1 lit. f RODO – prawnie uzasadniony interes Administratora polegający na umożliwieniu przeprowadzenia postępowania, wyboru oferty, podjęcia działań niezbędnych do zawarcia i wykonania umowy.
3. Dane osobowe **Oferentów** oraz osób reprezentujących **Oferentów** mogą być również przetwarzane:
 - a. **w wewnętrznych celach administracyjnych Administratora** – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora: art. 6 ust. 1 lit. f RODO, polegający na sprawnym zarządzaniu przedsiębiorstwem Administratora,
 - b. **w wewnętrznych celach administracyjnych spółki Polska Grupa Zbrojeniowa S.A.** – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora: art. 6 ust. 1 lit. f RODO, polegający na sprawnym zarządzaniu przedsiębiorstwami Grupy.

III. Okres przechowywania danych

Dane osobowe przetwarzane są przez Administratora tak długo, jak jest to niezbędne do prowadzenia i zakończenia postępowania, a następnie dane będą archiwizowane przez okres wynikający z odpowiednich przepisów prawa.



BUMAR ŁABĘDY

IV. Odbiorcy danych

1. Dane osobowe mogą być powierzone lub udostępnione następującym kategoriom odbiorców:
 - a. Podmiotom przetwarzającym - Administrator może powierzyć przetwarzanie danych na podstawie umów zawieranych zgodnie z art. 28-29 RODO, a dane te przetwarzane są wyłącznie na polecenie Administratora m.in.: kancelariom prawnym, firmom zapewniającym dostawę oprogramowania, audytorom zewnętrznym;
 - b. Innym podmiotom jeśli obowiązek przekazania danych osobowych wynika z obowiązujących przepisów prawa;
 - c. Pani/Pana dane osobowe może również otrzymać Polska Grupa Zbrojeniowa SA oraz spółki w ramach Grupy Kapitałowej Polskiej Grupy Zbrojeniowej.

V. Przekazywanie danych osobowych do państw trzecich

Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich ani do organizacji międzynarodowych.

VI. Prawa osoby, której dane dotyczą

Administrator informuje o następujących prawach osoby, której dane osobowe są przetwarzane:

- a. prawo do dostępu do danych osobowych – art. 15 RODO;
- b. prawo sprostowania danych osobowych, które są nieprawidłowe lub uzupełnienia danych osobowych, które są niekompletne – art. 16 RODO;
- c. prawo do usunięcia danych osobowych, w szczególności jeżeli nie ma już podstawy prawnej do ich przetwarzania, lub jeśli dane osobowe nie są potrzebne do realizacji celu ich przetwarzania – art. 17 RODO;
- d. prawo do żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych – art. 18 RODO;
- e. prawo do przenoszenia danych osobowych – art. 20 RODO;
- f. prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych w przypadku gdy podstawą przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes Administratora – art. 21 RODO;
- g. prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, z siedzibą w Warszawie, ul. Stawki 2;

VII. Informacja o obowiązku podania danych i skutkach ich niepodania

Podanie danych osobowych jest warunkiem przystąpienia do udziału w postępowaniu, jak również do podjęcia działań niezbędnych do zawarcia i wykonania umowy. Nie podanie wszystkich wymaganych danych osobowych stanowi przeszkodę do rozpatrzenia oferty w postępowaniu, a także stanowi przeszkodę do wykonywania przez Administratora obowiązków prawnych.

VIII. Przetwarzanie danych osobowych w sposób zautomatyzowany

Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany (w tym w formie profilowania) tak, że w wyniku takiego zautomatyzowanego przetwarzania mogłyby zapadać jakiegokolwiek decyzje.



Załącznik Nr 4
do Regulaminu pisemnego przetargu
- KP/10/XI/2026

FORMULARZ OFERTY NA ZAKUP ŚRODKA TRWAŁEGO:

***sprzedaż ruchomości, tj. nakładów na nieruchomość stanowiących Ośrodek Wypoczynkowy
w Sielpi Wielkiej przy ulicy Wjazdowej 6, gmina Końskie, położony na terenie stanowiącym
własność Gminy Końskie***

.....

.....

.....

(oznaczenie Oferenta)

**Zakłady Mechaniczne
„BUMAR – ŁABĘDY„S.A.
ul. Mechaników 9
44-109 Gliwice**

Dane Oferenta:

Nazwa firmy/imię i nazwisko*:

Adres siedziby/ zamieszkania *:

REGON:

NIP:

TEL. **FAX**

Osoba do kontaktu: **TEL.**

Adres e-mail:

PESEL (w przypadku Oferentów - osób fizycznych):

Czynny podatnik VAT: TAK/NIE*

[* niepotrzebne skreślić]



Nawiązując do ogłoszenia o przetargu pisemnym – **KP/10/XI/2026**, ja niżej podpisany, działając w imieniu i na rzecz:

.....
(nazwa firmy/dane osobowe Oferenta)

1. Składam ofertę na zakup przedmiotu przetargu – ruchomości, tj. nakładów na nieruchomość stanowiących ośrodek wypoczynkowy w Sielpi Wielkiej przy ulicy Wjazdowej 6, których wykaz stanowi załącznik nr..... do Regulaminu pisemnego przetargu - **KP/10/XI/2026**

2. Proponuję cenę zakupu przedmiotu przetargu w wysokości

.....złotych netto
(słownie:.....
.....złotych/100)

tj.złotych brutto
(słownie:.....
.....złotych/100).

3. Oświadczam, że zapoznałem się ze stanem technicznym, faktycznym i prawnym przedmiotu przetargu. W przypadku rezygnacji z oględzin przedmiotu przetargu biorę odpowiedzialność za skutki wynikające z przedmiotowej rezygnacji.

4. Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję postanowienia (warunki) ogłoszenia o przetargu **KP/10/XI/2026** z dnia 09.02.2026 r., Regulaminu pisemnego przetargu **KP/10/XI/2026** oraz Regulamin zbywania składników aktywów trwałych w Zakładach Mechanicznych „BUMAR-ŁABĘDY” S.A

5. Termin związania ofertą: dni od upływu terminu składania ofert.

.....
(miejscowość i data)

.....
(czytelny podpis)

(pieczęć Oferenta – firma i nazwa)

....., dnia

OŚWIADCZENIE O ZACHOWANIU POUFNOŚCI

Działając w imieniu i na rzecz
(nazwa firmy/dane osobowe Oferenta), w związku z zainteresowaniem uczestnictwem w przetargu pisemnym o nr **KP/10/XI/2026**, niniejszym oświadczam(y), że:

1. przyjmujemy/ę do wiadomości, że wszelkie informacje zawarte w udostępnianych przez Sprzedającego – Zakłady Mechaniczne „BUMAR-ŁABĘDY” S.A. dokumentach, mają charakter informacji poufnych stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa i informacje chronione Sprzedającego („Informacje Poufne”),
2. zobowiązujemy/ę się do zachowania w całkowitej poufności przekazanych lub udostępnionych (w jakiegokolwiek formie) przez Sprzedającego Informacji Poufnych i podjęcia niezbędnych działań dla zachowania poufności Informacji poufnych,
3. zobowiązujemy/ę się wszelkie Informacje poufne przekazane lub udostępnione przez Sprzedającego – w jakiegokolwiek formie – wykorzystywać jedynie do celów związanych z realizacją przetargu pisemnego o nr **KP/10/XI/2026**, tj. w celu przygotowania i złożenia oferty, a w przypadku wyboru naszej oferty jako najkorzystniejszej – również w celu zawarcia i realizacji umowy,
4. zobowiązujemy/ę się, że Informacje Poufne nie będą wykorzystywane w żadnym innym celu niż określony w ust. 3, a w szczególności w celu sprzecznym z interesem Sprzedającego oraz do nierozpowszechniania, nierozprowadzania, niepowielania, nieudostępniania, nieujawniania w jakikolwiek sposób lub jakiegokolwiek formie tych informacji osobom trzecim bez uprzedniej zgody Sprzedającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności,



BUMAR ŁABĘDY

5. jesteśmy/jestem świadomy, że po zakończeniu przetargu obowiązek zachowania tajemnicy w zakresie przekazanych w trakcie postępowania Informacji Poufnych nie ustaje, chyba że informacje te staną się powszechnie znane.

Imię i nazwisko osób/osoby upoważnionej do reprezentacji Oferenta:

.....

Podpis/y:

Miejscowość: Data:.....

ZS „BUMAR-ŁABĘDY” S.A.
KANCELARIA OGÓLNA
30 PAŹ. 2025 Nr ID: 1503 Data: 03 UN

PGM	PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIESZKANIOWEJ W KOŃSKICH SP Z O.O. 26-200 Końskie ul. Partyzantów 3 SĄD REJONOWY W KIELCACH, X WYDZIAŁ GOSPODARCZY KRS: 0000661148 KAPITAŁ ZAKŁADOWY 36 900 PLN NIP 658-198-51-00 REGON 366454430 e-mail: pgm@pgmkonskie.pl

Da. 222.86.25

Końskie 27.10.2025 r

Zakład Mechaniczny
„BUMAR-ŁABĘDY” S.A.
Gliwice

W odpowiedzi na Państwa pismo informujemy, że właściciel terenu dzierżawionego przez Zakład Mechaniczny „Bumar-Łabędy”, Gmina Końskie nie ma zastrzeżeń do zawarcia umowy dzierżawy z nowym właścicielem.

Nowy nabywca ruchomości powinien zgłosić się do zarządcy terenu Przedsiębiorstwa Gospodarki Mieszkaniowej w Końskich.

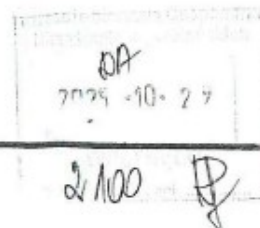
Profilant
mgr Sylwia Kowalczyk

Załącznik:

1. Kopia pisma znak: GN.6845.34.2025.AM



BURMISTRZ MIASTA I GMINY KOŃSKIE



Znak: GN.6845.34.2025.AM

Końskie, dnia 22.10.2025 r.

**Przedsiębiorstwo Gospodarki Mieszkaniowej
w Końskich Sp. z o.o.
ul. Partyzantów 3
26 – 200 Końskie**

W odpowiedzi na pismo z dnia 14.10.2025 r. uprzejmie informuję, że §11 umowy dzierżawy nr 201/2025 zawartej między Przedsiębiorstwem Gospodarki Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Końskich a Zakładami Mechanicznymi „BUMAR-LABĘDY” S.A. brzmi: „Strony zgodnie postanawiają, iż w przypadku sprzedaży ruchomości posadowionych na gruncie przez Dzierżawcę, wymagać to będzie zmiany umowy po stronie Dzierżawcy z Wydierżawiającym”.

Wobec takiego zapisu, Gmina Końskie nie ma zastrzeżeń do zawarcia umowy dzierżawy z nowym właścicielem naniesień.

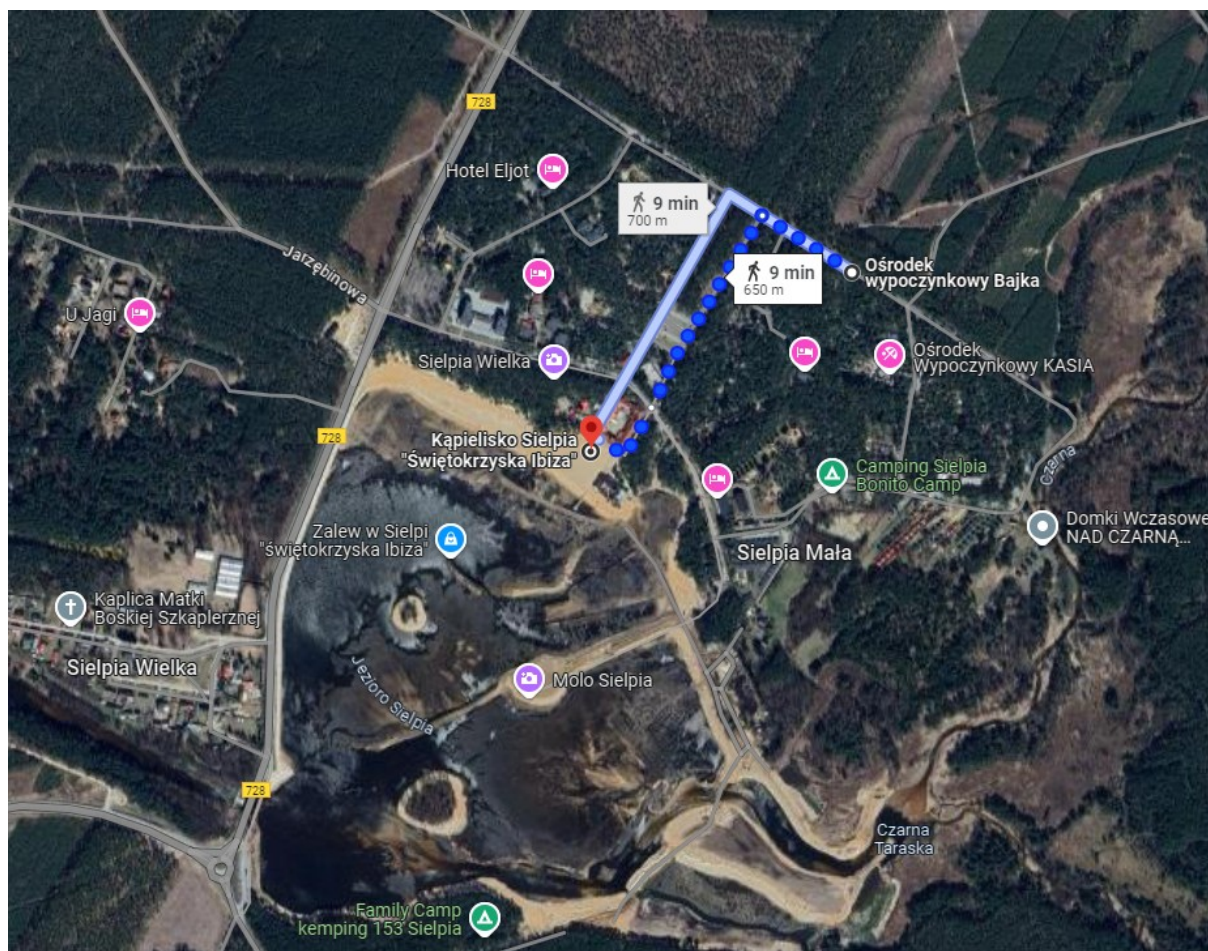
Jednocześnie informuję, że wszystkie umowy dzierżawy nieruchomości stanowiących własność jednostek samorządu terytorialnego powinny być zawierane w oparciu o ustawę o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r. oraz uchwałę Rady Miejskiej w Końskich Nr XXIV/235/2016 z dnia 29 czerwca 2016 r. w sprawie określenia zasad wydierżawienia i najmu nieruchomości na czas dłuższy niż 3 lata lub czas nieoznaczony oraz przepisy Kodeksu cywilnego.

NACZELNIK
Wydziału Gospodarki
Nieruchomościami
mgr Monika Barońkiej - Kwiecińska

OŚRODEK WYPOCZYNKOWY BAJKA

Przedmiotem sprzedaży jest zabudowa w stylu PRL funkcjonująca pod nazwą Ośrodek Wypoczynkowy „Bajka” (powierzchnia działki 5116 m²), położona na obrzeżach części rekreacyjnej miejscowości Sielpia w odległości 650m od malowniczego zalewu zwanego „Świętokrzyską Ibizą” (Kąpielisko Sielpia).

Do nieruchomości otoczonej sosnowym lasem prowadzi droga asfaltowa, całość ogrodzona jest siatką z dwuskrzydłową bramą wjazdową, a na terenie znajdują się domki letniskowe /kempingowe, parking dla gości, plac zabaw, miejsce do zorganizowania grilla/ ogniska oraz pole biwakowe /miejsce do rozbicia namiotu.



W skład zabudowy wchodzi nieocieplone budynki jednokondygnacyjne, niezwiązane trwale z gruntem wybudowane w roku 1970:

- 14 domków letniskowych o konstrukcji drewnianej; wyposażonych w instalacje: elektryczną, wod.-kan., węzeł sanitarny WC bez prysznic; program użytkowy: pokój, łazienka, aneks kuchenny; powierzchnia użytkowa: 18,16m², kubatura: 72,50m³, powierzchnia zabudowy: 25m², w tym 1 domek gospodarza ośrodka, wyposażony dodatkowo w prysznic oraz pomieszczenie przeznaczone na biuro – rejestrację gości,
- Świetlica o konstrukcji stalowej, wyposażona w instalacje: elektryczną, wod.-kan.; program użytkowy: świetlica oraz zadaszony taras z dostępem do placu zabaw, powierzchnia użytkowa: 62m², kubatura: 355m³, powierzchnia zabudowy: 119m²;
- Budynki toalet ogólnodostępnych i umywalni o konstrukcji drewnianej.



BUMAR ŁABĘDY

Dodatkowe informacje:

- Instalacja wod-kan. (Podłączenie z sieci miejskiej.), odprowadzenie kanalizacji do szamba (zbiornik ziemny 20 m³), (Podgrzewacze wody/Zbiorniki ciepłej wody użytkowej - Termy grzewcze 14szt. - 10l, 1szt. - 80l),
- Instalacja elektryczna 230V, zasilana z zewnętrznej rozdzielni 230/400V (Przeciwpożarowe wyłączniki prądu - Wyłącznik pakietowy w szafie rozdzielni głównej - 1 szt., Rozdzielnice modułowe wewnętrzne - 16 kpl.),
- Oświetlenie: Oświetlenie wewnętrzne - 16 kpl., zewnętrzne Latarnie o wysokości 2,7m.- 10 kpl,
- Instalacja hydrantowa zewnętrzna (Hydranty DN 52, Sieć wody pożarowej - instalacja miejska 1 kpl.),
- Sprzęt ppoż. Gaśnice Proszkowe GP 4 x ABC. -15 szt.

Przedmiotowa nieruchomość znajduje się na działce nr 70/12, KW KI1K/00025477/1, zlokalizowanej w Sielpi pow. Konecki woj. Świętokrzyskie, przy drodze wojewódzkiej nr 728, przy ul. Wjazdowej 25, Końskie, o powierzchni 5.116m². Ww. powierzchnia stanowi własność Gminy Końskie.

Wjazd na teren Ośrodka Wypoczynkowego „Bajka”



Przykładowy domek



BUMAR LABEDY



Przykładowe wnętrze





BUMAR LABEY





BUMAR LABEDY



Budynek Świetlicy





BUMAR LABEDY



Pomieszczenie socjalne – umywalnia na terenie zewnętrznym





BUMAR LABEDY



Pomieszczenie socjalne – toaleta na terenie zewnętrznym





BUMAR LABEY



Biuro





BUMAR LABEDY



Teren zewnętrzny





BUMAR LABEDY



Plan zabaw



BUMAR LABEDY



Miejsce na ognisko



Rozdzielnica główna – szafa zewnętrzna



BUMAR LABEDY



Przylącze wody



BUMAR LABEDY



Przyłącze kablowe



Kapielisko Sielpia „Świętokrzyska Ibiza” – 650m od OW „Bajka”



BUMAR LABEDY





BUMAR ŁĄBĘDY

Źródło: Zdjęcie z Google Maps



Źródło: Zdjęcie z Google Maps